

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 167

PDF erstellt am: **27.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Bern**  
Mittwoch, 22. Juli  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Berne**  
Mercredi, 22 juillet  
1942

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**N° 167**

### Redaktion und Administration:

Elfingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21680  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für S.A.B. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.  
Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

### Rédaction et Administration:

Elfingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

**N° 167**

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica  
e di commercio 102363—102369.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. Recettes de l'administration fédérale des douanes.  
Verfügung Nr. 10 M des K.A.A. über die Landesversorgung mit Metallen (Bestandesauf-  
nahme); Berichtigung.  
Gesundtschaften und Konsulate. Légations et consulats.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (L. P. 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Scheidscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lavaux, à Cully (845)**  
Faillie: Imprimerie de Lavaux S.A., à Cully.  
Date de l'ouverture de la faillite: 16 juillet 1942.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi 31 juillet 1942, à 15 heures,  
Maison de Ville, salle de la Justice de Paix à Cully.  
Délai pour les productions: 22 août 1942.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (812<sup>1</sup>)**  
Kollokationsplan und Inventaraufgabe sowie Fristansetzung zur Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG.

Im Konkurs über Sterly Max, deutscher Staatsangehöriger, Handel in photographischen Artikeln, Othmarstrasse 20, in Zürich 8, früher Hufgasse 7, in Zürich 8, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 25. Juli 1942 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Zuteilung der Kompetenzstücke dem Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. dem oberwähnten Konkursamt einzureichen.

**Kt. Aargau Konkursamt Zurzach (844)**

#### Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Roder Adolf, Handlung und Drogen, Zurzach.  
Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, widrigenfalls sie anerkannt betrachtet werden.  
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen gleicher Frist an das Konkursamt Zurzach zu stellen.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (846)**

Faillie: Succession de Schwaiger Frédéric, ébéniste, à Lausanne.  
Date du dépôt: 22 juillet 1942.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 1<sup>er</sup> août 1942; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

**Ct. du Valais Office des faillites de Sierre (842)**

Faillie: Rittler-Zufferey Julienne, veuve, Sierre.  
Dépôt du tableau: 24 juillet 1942.

Deuxième assemblée des créanciers: 20 août 1942, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus (salle indépendante), à Sierre.  
Délai pour intenter action: 10 jours.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (847)**

Faillie: Petite & fils, Louis, S.A., fabrique de bijouterie, Rue Champnière 3, à Genève.  
Date de la clôture: 18 juillet 1942.

#### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterloggenburg in Flawil (843)**

#### Erste und einzige Liegenschaftsteigerung.

Gemeinschuldner: Müller Rudolf, mechanische Feinweberei, Niederbüren.  
Ganttag: Mittwoch, den 26. August 1942, nachmittags ¼ 4 Uhr.

Gantlokal: Wirtschaft zur Sonne, in Wolfertswil.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 5. bis und mit 14. August 1942.

#### Grundpfand:

Ein Wohnhaus Nr. 836, verkehrsrechtlich geschätzt zu Fr. 13 600.—, Bauwertversicherung Fr. 21 000.—, Hofstatt, Hofraum und Garten, zirka 270 m<sup>2</sup> haltend, an der Gemeindestrasse im Dorfe Wolfertswil gelegen.

Schatzungssumme: Fr. 14 000.—.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG. und Art. 71 ff. KV. sowie Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

Konkursamt Unterloggenburg.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Bern***Konkurskreis Biel*

(808\*)

Schuldnerin: Aktiengesellschaft Tonhalle in Biel.  
Datum der Stundungsbewilligung durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Biel: 7. Juli 1942.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Walter Kaderli, Leiter der Treuhandstelle des Schweizerischen Wirtvereins, Gotthardstrasse 61, in Zürich.

Eingabefrist: Bis 15. August 1942.

Gläubiger und Bürgschaftsansprecher der genannten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche (Wert 15. August 1942) beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Oktober 1942, um 15 Uhr, in der Tonhalle in Biel.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung in der Tonhalle in Biel.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Glarus***Konkurskreis Glarus*

(848)

Mit Entscheid vom 18. Juli 1942 hat das Zivilgericht des Kantons Glarus, die der Firma Meier F., Strohwarenfabrik, Rüti, am 21. Mai 1942 gewährte Nachlassstundung für die Dauer von zwei Monaten verlängert.

Ennenda, den 20. Juli 1942. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
D. Jenny-Rupp.

**Schutzmassnahmen für die Hotel- und Stickerelindustrie**

(Verordnung des Bundesrates vom 19. Dezember 1941.)

**Kt. Bern Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen (849)***für den Kanton Bern*

Im Hotelschutzverfahren gemäss bundesrätlicher Verordnung vom 19. Dezember 1941 des Maurer-Rentsch Gottfried, Pension Strandbad Seematte, Gwat/Thun, wird Termin zur mündlichen Verhandlung angesetzt auf Mittwoch, den 19. August 1942, vormittags 8½ Uhr, im Obergerichtsgebäude, 1. Stock, Sehanzenstrasse 17, Bern.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Verhandlung zur Einsicht der Beteiligten in der Kanzlei der kantonalen Aufsichtsbehörde auf.

Bern, den 20. Juli 1942.

Der Präsident der kantonalen Aufsichtsbehörde  
als Nachlassbehörde:  
Wäber.

**Notstundung — Sursis extraordinaire**

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

**Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (850)***Verhandlung über die Bewilligung einer Notstundung.*

Den Gläubigern, Bürgen und Mitschuldnern der Schuldnerin: Firma Fischer Franz & Söhne, Gartenbaugeschäft, Solothurn, Biberiststrasse, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über die Bewilligung einer Notstundung Tagfahrt angesetzt ist auf Donnerstag, den 30. Juli 1942, vormittags 9 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern nach Solothurn, Amthaus, 1. Stock, Zimmer 25.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner können vor der Verhandlung die Akten einsehen und ihre Einwendungen gegen das Gesuch auch schriftlich anbringen.

Solothurn, den 20. Juli 1942.

Der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern i. V.:  
Dr. Rüefli.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****Bern — Berne — Berna***Bureau Bern*

17. Juli 1942. Koch- und Aufwärmsteller.

Chs. Hirschi, mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Karl Hermann Hirschi, von Wahlern, in Bern. Vertrieb des Koch- und Aufwärmstellers «Stablet». Zähringerstrasse 9a.

18. Juli 1942.

Kranken-, Invaliden- und Sterbekasse des Schweizerischen Typographenbundes, Genossenschaft mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1934, Seite 2318). Aus dem Vorstände sind ausgeschieden: Franz Kilchenmann, Vizepräsident, und Jacques Schlumpf, Zentralsekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt: wurden als Vizepräsident: Werner Perrenoud, bisher Beisitzer, und als Sekretär: Ernst Leuenberger, von Leimiswil, und Jean Möri, von Epsach, alle in Bern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem der Sekretäre. Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 33, in eigenen Bureaux.

18. Juli 1942. Photographische Vergrößerungen.

Richard Klein, Vertrieb photographischer Vergrößerungen, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1936, Seite 1310). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

18. Juli 1942. Chemische Produkte.

E. Sommer, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1942, Seite 1151). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Juli 1942.

Sesam-Automaten AG. (Sesam-Automates SA.), mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1936, Seite 38). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1942 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation vollständig durchgeführt ist. Die Firma wird im Handelsregister von Bern gelöscht.

18. Juli 1942. Sanitäre Installationen.

Andreas Hofer, sanitäre Installationen, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1930, Seite 1798). Die Firma wird infolge Fehlens der Voraussetzungen zum Eintrag im Handelsregister gelöscht.

*Bureau Biel*

16. Juli 1942.

Angestellten-Pensionskasse der Vereinigten Drahtwerke AG. Biel, Genossenschaft in Biel (SHAB. Nr. 237 vom 7. Oktober 1939, Seite 2062). Hans Born, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Joseph Schnyder, von Kriens, und Willy Wettstein, von Neuenburg, beide in Biel. Ernst Blank ist Präsident, Jakob Gottfried Schwenner, Vizepräsident, Joseph Schnyder, Kassier, Willy Wettstein, Aktuar. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Léon Klein ist erloschen. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau Burgdorf*

18. Juli 1942.

Markthalle-Genossenschaft Burgdorf, mit Sitz in Burgdorf (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1932). Die Firma hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Juni 1942 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die bereits publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

*Bureau Frutigen*

16. Juli 1942. Gasthof, Viehhändler.

Ammeter Fritz, in Mülmen, Gemeinde Reichenbach. Inhaber der Einzelfirma ist Fritz Ammeter, von Isenfluh, in Mülmen, Gemeinde Reichenbach. Betrieb des Gasthofs zum Bären und Viehhändler.

*Bureau Thun*

17. Juli 1942. Tapezierer, Dekorationen, Möbel.

Felix Oehl-Meyer, mit Sitz in Thun. Inhaber dieser Firma ist Felix Oehl al. Meyer, von Basel, in Thun. Tapezierer- und Dekorationsgeschäft, Möbelfabrikation, Hofstettenstrasse 6.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

27. Juni 1942. Vermögensverwaltung.

Lufina G. m. b. H., Gesellschaft mit beschränkter Haftung, mit Sitz in Horw (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1939, Seite 1442). Diese Gesellschaft hat an ihrer Gesellschafterversammlung vom 15. Juni 1942 das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 20 000 auf Fr. 45 000 erhöht, durch Aufnahme einer Stammeinlage der Firma R. Wasmannsdorff & Cie., in Basel, von Fr. 25 000. Die Stammeinlage ist durch Verrechnung voll einbezahlt. Ferner hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Luzern verlegt. Entsprechend wurden die Statuten geändert. Adresse: Bellerivestrasse 26.

16. Juli 1942.

Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 176 vom 1. August 1931, Seite 1680). An der Generalversammlung vom 7. Juli 1942 wurde Art. 25 der Statuten einer Revision unterzogen, wodurch publizierte Tatsachen nicht berührt wurden.

16. Juli 1942.

Käsergenossenschaft Rüdswil (Ruswil), mit Sitz in Ruswil (SHAB. Nr. 176 vom 1. August 1931, Seite 1680). An Stelle des zurückgetretenen Niklaus Grüter, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Fritz Bieri, von und in der Gemeinde Ruswil. Die Vorstandsmitglieder zeichnen zu dreien.

16. Juli 1942.

Ferro-Arc Elektroden AG., mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1938, Seite 2226). An Stelle des zurückgetretenen Dr. Albert Riedweg, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. jur. Walter Hofer, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich Steghof 703 e.

17. Juli 1942. Stoffe.

Hs. Englert, in Luzern. Inhaber der Firma ist Hans Englert-Gonvers, von und in Basel. Handel mit handgewebenen, handgedruckten und andern Stoffen, damit hergestellten Waren sowie Wollschachen und kunstgewerbliche Gegenstände. Habsburgerstrasse 19.

17. Juli 1942.

Paulus-Verlag G. m. b. H., in Luzern. Unter dieser Firma hat sich mit Sitz in Luzern eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Art. 772 ff. OR. gebildet. Die Statuten und die Gründungsurkunde datieren vom 20. Dezember 1941/16. Juli 1942. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Verlages von musikalischen und literarischen Werken kirchlicher und weltlicher Art sowie von pädagogischen und pastorellen Hilfsmitteln. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen beteiligen, die mit diesem Zwecke direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 und besteht in 3 Stammanteilen von Fr. 6000 und 1 Stammanteil von Fr. 2000. Die Gesellschaft übernimmt käuflich gemäss Inventar vom 20. Dezember 1941 den bisher ohne Handelsregistereintrag in Luzern bestehenden Verlag in pädagogischen, musikalischen und pastorellen Werken und Hilfsmitteln zum Uebnahmepreis von Fr. 19 800. An Zahlungsstatt werden Josef Deschler, Direktor Paul Deschler und Cecile Deschler, alle von Basel, in Luzern, je 1 Stammanteil von Fr. 6000, voll liberriert, überlassen. Das Stammkapital ist demnach mit Fr. 18 000 voll liberriert. Der 4. Stammanteil von Fr. 2000 ist von dessen Inhaber Eduard Niederberger, von Dallenwil, in Stans, mit Fr. 1000 bar einbezahlt. Für den Restbetrag von Fr. 1800 konstituiert sich die Gesellschaft gegenüber Paul Deschler als Schuldnerin. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen brieflich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Josef Deschler, Paul Deschler und Frieda Zimmermann, von Luzern und Vitznau, in Luzern. Adresse: Paulusheim, Moosmattstrasse 4.

18. Juli 1942. Elektrotechnische Artikel.  
E. Webers Erben, Kollektivgesellschaft in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1936, Seite 2218). Der Gesellschafter Walter Weber ist volljährig; er führt die Unterschrift nicht. Als Geschäftsnatur wird verzeigt: Fabrik elektrotechnischer Artikel.

18. Juli 1942. Salatsaucen, Speiseöle usw.  
Halbheer & Sauter, Salatsaucen-Fabrikation, Speiseöle, Fette usw., in Luzern (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1932, Seite 784). Der Gesellschafter Otto Halbheer führt allein Unterschrift; die Unterschrift von Karl Sauter ist erloschen.

18. Juli 1942. Modes.  
N. & E. Frey, Modes, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1935, Seite 2487). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts der Gesellschafterin Emma Frey aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an das nicht eintragspflichtige Geschäft «Nina Frey, Modes», in Willisau-Stadt.

18. Juli 1942. Leichtbauplatten.  
Eureka-Platten-Werk AG. Luzern, Leichtbauplatten, mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1938, Seite 1058). Diese Aktiengesellschaft hat sich an den Generalversammlungen vom 16. und 27. Mai 1942 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

18. Juli 1942. Uhren, Bijouterie, Optik.  
Franz Schaad, in Wolhusen. Inhaber der Firma ist Franz Schaad, von Lommiswil, in Wolhusen. Uhren, Bijouterie und Optik. «Luegisdorf».

#### Zug — Zoug — Zugo

18. Juli 1942.  
Wald-Genossenschaft Gottschalkenberg, in Zug (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1935, Seite 1787). Dr. Karl Rüttimann, von und in Zug, als bisher einziges Vorstandsmitglied, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

17 juillet 1942.  
Société coopérative de la Maison du Peuple de Fribourg, société coopérative dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 12 juin 1941, n° 135, page 1138). Jean Baeriswyl a cessé d'être secrétaire du comité. Sa signature est éteinte. A été élu secrétaire à sa place Alexis Delmonico, de et à Fribourg (déjà inscrit comme membre), et comme nouveau membre René Manroux, de Cheyres, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec deux autres membres du comité.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. Juli 1942. Immobilien.  
Wasgenring AG., in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 97, Seite 774), Immobilien usw. Das Domizil wurde nach St.-Alban-Graben Nr. 8 verlegt (Bureau Dres. Max Vischer & P.C. von Planta).

16. Juli 1942.  
Wohlfahrtsfond der Tubag AG., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 26. Juni 1942 eine Stiftung zum Zwecke von Zuwendungen an die Mitglieder des Personals und an Angehörige oder Hinterbliebene von Angestellten und Arbeitern der «Tubag AG. für Metallverarbeitung», um die Folgen von unverschuldeter Not, Arbeits- und Erwerbsunfähigkeit und des Alters zu lindern. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Wilhelm Schepp-Westerburger, Präsident, Lionel H. Schepp-Hohl, beide von und in Basel, und Hans Hermann Obrist-Alpstäg, von Basel, in Riehen; sie führen die Unterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Oetlingerstrasse 75.

16. Juli 1942. Agenturgeschäfte in Kolonialwaren usw.  
Abt-Türler & Co. Aktiengesellschaft, in Riehen (SHAB. 1941, Nr. 100, Seite 837), Agenturgeschäfte in Kolonialwaren usw. In den Generalversammlungen vom 7. Juli 1942 wurde das Grundkapital von Fr. 30 000 durch Ausgabe von 20 neuen Aktien auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

16. Juli 1942.  
Tubag AG. für Metallverarbeitung, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 66, Seite 548). In der Generalversammlung vom 11. Juli 1942 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 50 neuen Aktien auf Fr. 250 000 erhöht, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

16. Juli 1942.  
Omon AG. für chemische und pharmazeutische Produkte, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 284 vom 2243). Die Unterschrift des Geschäftsführers Erich Elias-Frank ist erloschen.

16. Juli 1942. Handarbeiten, Geschenke usw.  
Charlotte Bing-Hübner (SHAB. 1938 II, Nr. 205, Seite 1910). Die Inhaberin Charlotte Bing-Hübner, von Genf, nun in Basel, hat den Sitz der Einzel-firma von Murten nach Basel verlegt. Prokurist mit Einzelunterschrift ist Robert Bing-Hübner, von Genf, nun in Basel. Atelier für vornehme Handarbeiten, aparte Geschenke, Reinigen und Herrichten antiker und neuer Textilien. Stapelfeld 5.

17. Juli 1942. Einkaufsgenossenschaft.  
Egeba, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 90, Seite 738), Einkaufsgenossenschaft des Schweiz. Verbandes der Tapeziermeister. Aus dem Vorstand ist Hermann Schibli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Ernst Lörtscher, von und in Basel; er führt die Unterschrift zu zweien mit den andern Zeichnungsberechtigten.

17. Juli 1942.  
Wohlfahrtsfonds der Egeba, in Basel (SHAB. 1935 II, Nr. 251, Seite 2647). Hermann Schibli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des Stiftungsrats Ernst Werdenberg, von und in Basel, zeichnet zusammen mit dem nunmehrigen Präsidenten Traugott Roth-Wehrle.

17. Juli 1942.

Wohnungsbau AG. St. Johann, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 256, Seite 2170). Alfred Burckhardt ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat René Cavin-Scheitlin wohnt nun in Basel.

17. Juli 1942.

Elektro-Metallurgie Aktiengesellschaft in Liq., in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 121, Seite 1202). Die Aktiengesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. Juli 1942. Tee, Kräuter usw.

Viola AG., in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 43, Seite 411), Handel in Tee, Kräutern usw. Das Domizil wurde verlegt nach: Gerbergässlein 34.

17. Juli 1942.

Bäcker- und Conditorienmeister-Verein Basel und Umgebung, in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 82, Seite 779). Wilhelm Hiss-Schöpfli ist als Sekretär des Vereins ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Sekretär wurde gewählt Albert Eugen Schaupp-Muth, von und in Basel; er zeichnet zusammen mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

17. Juli 1942.

Personal-Fürsorgefonds der Calora Kohlenimport AG., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 10. Juli 1942 eine Stiftung zur Fürsorge für das Personal der «Calora Kohlenimport AG.» sowie dessen Angehörige. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: René Stehelin, von Basel, in Bern, als Präsident, und Emil Brauchli, von Wigoltingen, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Wallstrasse 5.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. Juli 1942. Heizung, Lüftung.

Hälg & Co., Kommanditgesellschaft, Spezialfabrik für Heizung und Lüftung, mit Hauptsitz in St. Gallen (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1940, Seite 839). Die Kommanditistin Martha Hälg ist ausgeschieden; ihre Kommandite und Prokura sind erloschen. Neu sind der Gesellschaft als Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 50 000 beigetreten: Helen Hälg, von Oberbüren, in St. Gallen, und die bisherige Prokuristin Frida Schär, von Wil, in St. Gallen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an die bisherigen Kommanditäre: Emil Hälg und Gertrud Hälg, beide von Oberbüren, in St. Gallen. Die neuen Kommanditen sind bar und voll einbezahlt.

16. Juli 1942. Baugeschäft, Schlackenauslese usw.

Jakob Ramsauer, in Wil. Inhaber dieser Firma ist Jakob Ramsauer, von Herisau (Appenzell ARh.), in Wil. Baugeschäft und berufsmässiger Vermittler von Rauchkammerlösch- und Schlackenauslese. Wilenstrasse.

16. Juli 1942. Apparate für Gesundheitspflege.

Christian Mannhart St. Gallen, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Christian Mannhart, von Flums (St. Gallen), in St. Gallen. Neuzeitliche Spezialitäten und Apparate für Gesundheits- und Schönheitspflege sowie ärztliche und zahnärztliche Bedarfsartikel. Ilgenstrasse 23.

16. Juli 1942. Nahrungsmittel, chemisch-technische Produkte.

E. Wackerlin, in Wil. Inhaber dieser Firma ist Emma Wackerlin, gesch. v. Allmen, von Lauterbrunnen (Bern), in Wil (St. Gallen). Handel in Nahrungsmitteln und chemisch-technischen Produkten. Dufour-Strasse 15.

16. Juli 1942. Kochfett, Margarine usw.

Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., Aktiengesellschaft mit Sitz in Rapperswil (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1940, Seite 1204). Der Verwaltungsratspräsident Walter Gattiker wohnt nunmehr in Zollikon.

16. Juli 1942.

Lichtstrahlen des Leides, Stiftung mit Sitz in St. Gallen (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1938, Seite 2483). Der Präsident Dr. Karl Kobelt ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten des Stiftungsrates gewählt Robert Rotach, von Herisau, in St. Gallen. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

16. Juli 1942. Transmissionen, Maschinen usw.

E. & P. Zink, Fabrikation und Handel in Transmissionen und Maschinen, feinmechanische Abteilung für Reparaturen an Wassermessern, Reduzier-ventilen usw., Kollektivgesellschaft in St. Gallen (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1934, Seite 3319). Die Unterschrift des Gesellschafters Paul Zink ist erloschen. Der Genannte wohnt nunmehr in München.

16. Juli 1942. Baugeschäft, Sägerei usw.

Wilhelm Rüegg & Co., Baugeschäft, Sägerei und Holzhandel, mit Sitz in Kaltbrunn (SHAB. Nr. 188 vom 10. August 1933, Seite 1951). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär August Rüegg ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Die Kommanditgesellschaft wurde in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Die Kommanditäre: Wilhelm Rüegg jun., Anton Rüegg und Josef Rüegg, deren Kommanditen erloschen sind, sind nunmehr unbeschränkt haftende Gesellschafter. Wilhelm Rüegg sen., zeichnet für die Gesellschaft ausschliesslich allein. Die Firma wurde abgeändert in: Wilh. Rüegg & Cie.

16. Juli 1942.

Stiftung Kindergarten Niederuzwil, Stiftung mit Sitz in Niederuzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1561). Dr. med. Hans Kunz, Präsident; Albert Torgler; Jakob Funk und Hans Schacher, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Hans Naef, von Henau, in Uzwil, Gemeinde Henau; Wilhelm Müller, von Bischofszell und Tägerwil (Thurgau), in Niederuzwil, Gemeinde Henau; Ernst Mittelholzer, von Herisau (Appenzell ARh.), in Uzwil, und Peter Ritz, von Ferenbalm (Bern), in Uzwil, Gemeinde Henau. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Stiftungsratsmitglied Albert Hofstetter, von Gais (Appenzell ARh.), in Niederuzwil, Gemeinde Henau. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder.

16. Juli 1942.

Viehzuchtgenossenschaft Flums-St. Jakob, mit Sitz in Flums (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, Seite 2827). Die Genossenschaft unter dieser Firma hat in den Generalversammlungen der Genossenschafter vom

29. Dezember 1940, 1. März 1942 und 14. Mai 1942 in Anpassung an das neue Recht ihre Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen auf dem Zirkularwege, evtl. durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Robert Rutzer, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Anton Nadig, von und in Flums. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

16. Juli 1942.

**Hilfskassa der Schweizer Verbandstoff- & Waffelfabriken AG. Flawil**, in Flawil (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1929, Seite 1692). Durch öffentliche Urkunde vom 30. Juni 1942 wurde die Stiftungsurkunde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 6. Juli 1942 abgeändert. Danach besteht die Kommission aus 3 bis 5 Mitgliedern, und zwar aus 1 bis 3 Mitgliedern des Verwaltungsrates oder der Direktion, aus einem Vertreter der Angestellten und aus einem Vertreter der Arbeiterschaft. Gegenwärtig sind zeichnungsberechtigt: der Präsident einzeln; die übrigen Kommissionsmitglieder kollektiv zu zweien. Als Kommissionsmitglieder sind gewählt: Anton Lehmann-Osterwalder, von Straubenzell, in Flawil, Präsident (bisher); Rolf Lehmann, von Straubenzell, in Flawil, als Vertreter des Verwaltungsrates und der Direktion; Albert Lehmann, von Straubenzell, in Flawil, als Vertreter der Angestellten, und Rudolf Galli, von Eggwil (Bern), in Flawil, als Vertreter der Arbeiterschaft. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

16. Juli 1942. Nähmaschinen, Möbel.

**Ernst Peter**, in Ebnat. Inhaber dieser Firma ist Ernst Peter, von Pfaffnau (Luzern), in Ebnat. Nähmaschinen, Zubehör, Möbel. Gill.

16. Juli 1942. Fleisch- und Wurstwaren.

**Frau A. Reichen**, Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren, in St. Gallen (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1939, Seite 1150). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

16. Juli 1942.

**Wohnbau-Genossenschaft Aarau 1942**. Unter dieser Firma besteht mit Sitz in Aarau eine Genossenschaft. Sie hat den Zweck, die in Aarau bestehende Wohnungsnot zu bekämpfen durch Erstellung von einfachen Einfamilienreihen-, Doppel-, eventuell Einzelhäusern mit Pflanzland. Die Statuten sind am 1. Juli 1942 genehmigt worden. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 1. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief und Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des leitenden Ausschusses oder dem Geschäftsführer. Es sind dies: Ernst Jenny, von und in Aarau, Präsident; Hans Fischer, von Brienzwiler, in Aarau, Vizepräsident; Eduard Frey-Wilson, von und in Aarau; Werner Robert Britschgi, von Alpnachstad, in Aarau; Dr. Arnold Roth, von Teufen (Appenzell A.Rh.) und Zürich, in Aarau. Als Geschäftsführer ist gewählt Werner Schärer, von Safenwil, in Aarau. Geschäftsdomizil: beim Geschäftsführer Werner Schärer, Notar, Bachstrasse 41 (Bankrain).

18. Juli 1942.

**Darlehenskasse Zeihen und Umgebung**, Genossenschaft, in Zeihen (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1930, Seite 2161). Raimund Birri, Präsident, ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Aktuar Oskar Bürgi, und neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Fritz Bürgi, beide von und in Zeihen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

18. Juli 1942. Textilmaschinen.

**Zeka AG. in Baden in Liquidation**, Konstruktion von Textilmaschinen usw., mit Sitz in Baden (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1937, Seite 1747). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

18. Juli 1942.

**Fürsorgestiftung der Firma Hermann Mäder Baden**. Unter diesem Namen besteht mit Sitz in Baden eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für langjährige und verdiente Angestellte und Arbeiter der Stifterin sowie die Förderung ihrer Wohlfahrt im Sinne der in der Stiftungsurkunde festgelegten Normen. Einziges Organ ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: Hermann Mäder, von und in Baden, als Präsident; Marie Mäder-Schnebli, von und in Baden, und Hans Frei, von und in Unterbörsberg. Dieser ist Geschäftsführer der Stiftung. Domizil: bei der Firma, Mäderstrasse.

18. Juli 1942.

**Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG. (Fabrique Suisse d'Explosifs SA.) (Fabbrica Svizzera d'Esplosivi SA.)**, in Dottikon (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1941, Seite 1014). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1942 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 480 000, eingeteilt in 480 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 750 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 270 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dementsprechend wurde der § 4 der Statuten abgeändert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 auf den Inhaber lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Eine weitere Revision des § 26 der Statuten berührt die früher veröffentlichten Bestimmungen nicht.

18. Juli 1942. Vertretungen.

**W. Lüthy**, in Brugg. Inhaber der Firma ist Walter Lüthy, von Hornussen, in Brugg. Vertretungen aller Art. Stapferstrasse 15.

18. Juli 1942.

**MEBAQ Metallbearbeitung Aktiengesellschaft**. Unter dieser Firma besteht mit Sitz in Mellingen eine Aktiengesellschaft. Die Statuten sind am 7. Juli 1942 beschlossen worden. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Massenturbinen aus Metall durch Uebernahme und Weiterbetrieb des

bisher von einer einfachen Gesellschaft in Mellingen geführten und von Jakob Lehner in Siggenthal-Station vertretenen Unternehmens der Metallbranche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt das bisher von der erwähnten, von Jakob Lehner vertretenen einfachen Gesellschaft geführte Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Juni 1942 und gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1942, wonach die Aktiven (Maschinen, Werkzeuge, Installationen, Mobilien, angefangene Arbeiten, Kassa, Wertschriften) Fr. 71 720.95 und die Passiven Dritten gegenüber (Bank, Kreditoren) Fr. 31 093.20 betragen, zum Preise von Fr. 40 627.75. Von diesem Uebernahmepreis werden Fr. 40 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 10 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Die von der einfachen Gesellschaft seit 1. Januar 1942 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuche vorgemerkten Adressen der Aktionäre. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören dem Verwaltungsrat an: Jakob Lehner, von Stilli, in Siggenthal-Station, Gemeinde Würenlingen, als Präsident, und Eugen Diebold, von Baden, in Mellingen, als Mitglied und zugleich geschäftsleitendem Direktor. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen unter sich kollektiv. Geschäftslokal: in den Räumen der «Geflecht-Fabrik Mellingen AG.», Stetterstrasse.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Nenchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 juillet 1942. Horlogerie.

**R. Humair**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 8 juillet 1942, n° 155). Cette raison a transféré ses bureaux Rue Léopold-Robert 66.

17 juillet 1942. Garage, autos.

**Koller et Ruckstuhl en liquidation**, société en nom collectif ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'exploitation du garage de la Gare, atelier de réparations, achat et vente d'autos et accessoires (FOSC. du 8 octobre 1938, n° 236). Cette société est dissoute et radiée, la liquidation étant terminée.

17 juillet 1942. Immeubles.

**Doubs 93 SA**, société anonyme immobilière ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 octobre 1925, n° 241). Cette société a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 décembre 1941. La liquidation complète étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Genf — Genève — Ginevra

17 juillet 1942.

**Société Immobilière Saint-Georges Midi**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1940, page 1289). Edouard Bernard, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jules-John Corthay, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue Bovy-Lysberg 9 (régie Bernard et Corthay).

17 juillet 1942.

**Société Immobilière Saint-Georges Centre**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1940, page 1289). Edouard Bernard, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jules-John Corthay, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue Bovy-Lysberg 9 (régie Bernard et Corthay).

17 juillet 1942.

**Société Immobilière Saint-Georges Levant**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1940, page 1289). Edouard Bernard, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jules-John Corthay, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue Bovy-Lysberg 9 (régie Bernard et Corthay).

17 juillet 1942. Appareils électriques et de chauffage.

**Ernest Aebi**, à Genève, commerce d'appareils brevetés, spécialement d'appareils électriques et de chauffage (FOSC. du 11 février 1942, page 322). Par jugement du 24 mars 1942, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite. La faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

17 juillet 1942. Ferblanterie-plomberie.

**Henri Excoffier**, jusqu'ici à Choulex, entreprise de ferblanterie-plomberie (FOSC. du 24 octobre 1935, page 2628). La maison a transféré son siège commercial à Chêne-Bougeries, Chemin de la Troupe 7. Le domicile particulier du titulaire est aussi à Chêne-Bougeries.

#### Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

#### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 102363.

Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1942, 19 Uhr.

Enzo Tribò, Bahnhofstrasse 98, Zürich 1 (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Milch-Eiweiss.

**Lactalba**

N° 102364. Data di deposito: 7 maggio 1942, ore 7.  
Società Anonima Industrie Chimiche, Chiasso (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Saponetta al succo di giglio.



N° 102365. Data di deposito: 7 maggio 1942, ore 7.  
Società Anonima Industrie Chimiche, Chiasso (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio. — (Rinnovamento della marca n° 50813. La durata della protezione risultante dal rinnovamento comincia il 22 novembre 1941.)

Pasta per pulire metalli.

**PILATUS**

N° 102366. Data di deposito: 7 maggio 1942, ore 7.  
Società Anonima Industrie Chimiche, Chiasso (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Lucido per metalli.



N° 102367. Data di deposito: 7 maggio 1942, ore 7.  
Società Anonima Industrie Chimiche, Chiasso (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio. — (Rinnovamento della marca n° 50815. La durata della protezione risultante dal rinnovamento comincia il 22 novembre 1941.)

Cera per pavimenti.

**PREFERITA**

N° 102368. Data di deposito: 7 maggio 1942, ore 7.  
Società Anonima Industrie Chimiche, Chiasso (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Crema per scarpe.



Nr. 102369. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1942, 17 1/4 Uhr.  
H. Stüdl & Co., Presswerk, Hard-Wülflingen, Winterthur 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstharz und daraus hergestellte Pressmischungen.



Nr. 102370. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1942, 17 1/4 Uhr.  
H. Stüdl & Co., Presswerk, Hard-Wülflingen, Winterthur 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Kunstharzpressmischungen hergestellte Pressformstücke.



Nr. 102371. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1942, 7 Uhr.  
Baumann-Grütter Söhne, Dorfasse 5, Langenthal (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Leinen- und Halbleinengewebe, Dekorationsstoffe, Möbelstoffe.



Nr. 102372. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1942, 9 Uhr.  
H. Brodbeck-Salquin, Marktasse 1, Gelterkinden (Baselland, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssiges petroleumhaltiges Produkt, um Schmutz, öl- und fetthaltige Substanzen von und aus Materialien jeglicher Art zu entfernen.

**PE-TROL-EX**

Nr. 102373. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1942, 7 Uhr.  
Friedrich Tschamper, Hohlstrasse 214, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte zu Heil- und Pflegezwecken, Kräutermischungen.

**SPEZIAL EXCELOR**

Nr. 102374. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1942, 14 Uhr.  
J. Arni's Söhne, Lyss (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Biscuits und Konfiseriewaren.

**PIC-NIC**

Nr. 102375. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1942, 20 Uhr.  
«Turmac» Turkish-Macedonian Tobacco Company Ltd., Friesstrasse 34, Zürich-Seebach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten und Tabakfabrikate aller Art.

**LUXOR**

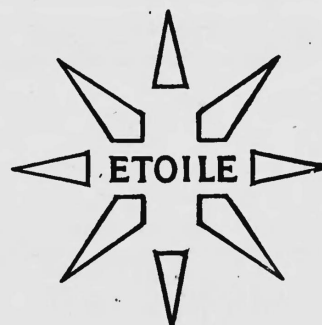
N° 102376. Date de dépôt: 26 juin 1942, 17 1/2 h.  
Dr. A. Wander SA., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, drogues et produits pharmaceutiques.

**NEOMENSYL**

Nr. 102377. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1942, 18 Uhr.  
Maurice Lustenbergers Söhne & Gebrüder Dürst, Aktiengesellschaft, Hünenberg (Zug, Schweiz). — Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52005. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1942 an.)

Käse.



N° 102378. Date de dépôt: 27 juin 1942, 12 h. Th. Mühlethaler SA. (Th. Mühlethaler AG.) (Th. Mühlethaler Co. Ltd.), Nyon (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 51722. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 avril 1942).

Produits pharmaceutiques.

## Thymipin Pilka

N° 102379. Date de dépôt: 27 juin 1942, 12 h. Th. Mühlethaler SA. (Th. Mühlethaler AG.) (Th. Mühlethaler Co. Ltd.), Nyon (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 52122. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1942).

Produits pharmaceutiques préparés avec de l'arsenic.

## Arsenetten

N° 102380. Date de dépôt: 27 juin 1942, 12 h. Th. Mühlethaler SA. (Th. Mühlethaler AG.) (Th. Mühlethaler Co. Ltd.), Nyon (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 52126. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1942).

Produits pharmaceutiques.

## Hovaletten

Nr. 102381. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1942, 17 Uhr. Obsthale AG., Heuhofstrasse 98, Romanshorn (Thurgau, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Komplette Birchermüesli fixfertig.

## BIRMUS

Nr. 102382. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1942, 18 Uhr. Hermann Rappaport, Bahnhofstrasse 57a, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren (Wecker, Tischuhren, Wanduhren und Armbanduhren).



Nr. 102383. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1942, 10 Uhr. Uhu AG. (Uhu SA.), Elsässerstrasse 137, Basel (Schweiz). Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52152. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1942 an.)

Borax und Boraxpräparate und bezügliche Geschäftspapiere und Reklameartikel.



(Die Marke wird in Blau, Schwarz, Grün, Weiss, Gelb und Gelbbraun ausgeführt.)

Nr. 102384. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1942, 14 1/2 Uhr. Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bleichmittel, Seifen aller Art und andere Waschmittel, Putz-, Polier- und Reinigungsmittel, Parfümerie-Artikel und kosmetische Präparate.

## NYMPHE

Nr. 102385. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1942, 18 1/4 Uhr. A. W. Faber Casteli-Bleistiftfabrik AG., Stein bei Nürnberg (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 52355. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1942 an.)

Bleistifte, Bleistifthalter, Farbstifte, Pastelstifte, Patentstifte, Künstlerstifte und deren Einlagen, Kopierstifte, Tintenstifte, Schreib-, Zeichen-, Mal-, Billard- und Signierstifte, Kreide, Kreidestifte, Kreidhalter, Schieferstifte, Gummistifte, Schreibtafeln, Lineale, Rechenstäbe, Maßstäbe, Winkel, Reißschieben, Tintensauger, Federhalter, Füllfederhalter, Radiergummi, Gummitabletten, Malerfarben, Künstlerfarben, in Tabletten, Näpfen und Tuben, Tinten, Tusche, Leim, Gummi arabicum, Notizbücher, Federkasten, Wischer, Briefständer, Federbecher, Falzbeine, Radiermesser, Bleistiftspitzer, Bleistiftfeilen, Gummibänder (Gummistreifen in Bandform), Millimeterpapiere, Pauspapier und Pausleinwand, Bureau- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel), Lehrmittel.



Nr. 102386. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1942, 16 Uhr. Heydel & Cie. Chemisches Laboratorium By-Tanol, Mööslistrasse 3, Zürich 2 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Motten- und Insektenschutz- und -vertilgungsmittel, Desinfektionsmittel.

## TINACURA

N° 102387. Date de dépôt: 3 juillet 1942, 17 h. Nestor Delévaux, Parc 45, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, étuis.

## NESTORA

Nr. 102388. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1942, 20 Uhr. Zwiirnerel Ackermann Aktiengesellschaft, Heilbronn-Sonthelm a. N. (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52344. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1942 an.)

Baumwollgarne und Baumwollgarnzwirne aller Art und alle Sorten Nähgarne, Häkelgarne, Stopfgarne aus Baumwolle und andern Fasern.



N° 102389. Date de dépôt: 6 juillet 1942, 18 h. Prodorite SA., Place Neuve 2, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec indication rectifiée des produits de la marque n° 52375. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juillet 1942.)

Matériaux de construction, tuyaux, canalisations, conduites pour câbles électriques, appareillage chimique, tuyauterie, robinetterie, poteries, ventilateurs, pompes, serpents, colonnes, cuves résistant aux agents chimiques, pavages, dallages imperméables, ouvrages résistant à l'action de l'eau salée, toitures, revêtements de canalisations, de tunnels, de souterrains, cuves et appareils frigorifiques.

## PRODORITE

### Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 73172, 73173. — Willy Bühler, St. Gallen (Schweiz). — Uebertragung an Juchler, Reformhaus & Drogenversand Botana, Niederteufen, in Teufen (Appenzell A.Rh., Schweiz). — Eingetragen am 17. Juli 1942.

Nr. 86212. Walter Bertschi Sohn, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwickback-Fabrik Ch. Singer, Clarastrasse 13, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 17. Juli 1942.

### Radiations — Lösungen

N° 101733. The Maltex Food Co. Ltd., Bienne (Suisse). — Radiée le 17 juillet 1942 à la demande de la titulaire.

Nr. 102125. Gasotherm AG., Zürich (Schweiz). — Am 17. Juli 1942 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

## Schweizerische Volksbank, Bern

Bilanz per 30. Juni 1942

| Aktiven                                                                     |             | Passiven                                           |             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------|-------------|
|                                                                             | Fr.         |                                                    | Fr.         |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                                          | 34 933 175  | Bankenkreditoren auf Sicht                         | 9 973 596   |
| Coupons                                                                     | 2 496 315   | Andere Bankenkreditoren                            | 511 464     |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                   | 7 047 280   | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht           | 119 817 300 |
| Andere Bankendebitoren                                                      | 2 677 980   | Kreditoren auf Zeit                                | 49 200 327  |
| Wechsel                                                                     | 75 721 977  | Spareinlagen                                       | 165 773 411 |
| Kontokorrentdebitoren ohne Deckung                                          | 23 310 507  | Depositen- und Einlagehefte                        | 40 751 144  |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung                                           | 173 878 774 | Obligationen                                       | 158 761 600 |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 82 534 099.07                      |             | Pfandbriefdarlehen                                 | 25 000 000  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                  | 199 272     | Checks und kurzfristige Dispositionen              | 289 647     |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                   | 32 685 640  | Tratten und Akzepte (Gesamtbetrag Fr. 1 612 500.—) |             |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 21 372 061.05                      |             | Hypothesen auf eigenen Liegenschaften              | 915 096     |
| Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 17 280 423  | Sonstige Passiven                                  | 18 690 511  |
| Hypothekaranlagen                                                           | 236 194 463 | Eigene Gelder:                                     |             |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen                                    | 35 364 015  | Genossenschaftskapital                             | 92 000 000  |
| Syndikatsbeteiligungen                                                      | 3 078 436   | Reservefonds                                       | 9 500 000   |
| Bankgebäude                                                                 | 22 500 000  | Saldo vortrag auf neue Rechnung                    | 414 439     |
| Andere Liegenschaften                                                       | 17 721 541  |                                                    |             |
| Sonstige Aktiven                                                            | 6 508 734   |                                                    |             |
| Kautionsdebitoren: Fr. 14 073 732.52                                        |             |                                                    |             |
|                                                                             | 691 598 540 | Kautionen: Fr. 14 073 732.52                       | 691 598 540 |

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. Juli 1942 — Situation au 15 juillet 1942

| Aktiven — Actif                                                                                                                                                                                                                   | Veränderungen seit d. letzten Ausweis |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                   | Fr.                                   | Fr.             |
| 1. Goldbestand — Encaisse or . . . . .                                                                                                                                                                                            | 8 439 588 948.50                      | + 816 961.95    |
| 2. Devisen — Disponibilités à l'étranger                                                                                                                                                                                          |                                       |                 |
| deckungsfähige — pouvant servir de couverture                                                                                                                                                                                     | 112 015 679.52                        |                 |
| andere — autres                                                                                                                                                                                                                   | 7 181 904.83                          | — 20 892 082.81 |
| 3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse                                                                                                                                                                                |                                       |                 |
| Wechsel — Effets de change . . . . .                                                                                                                                                                                              | 86 693 607.90                         |                 |
| Schatzanweisungen — Rescriptions                                                                                                                                                                                                  | 950 000.—                             | + 567 792.74    |
| 4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft                                                                                                                                                                               |                                       |                 |
| Hans Ammon das Exequatur erteilt. Die Amtsbefugnis des Konsulats erstreckt sich auf folgende Staaten: Alagoas, Amazonas, Ceará, Maranhão, Pará, Parahyba do Norte, Pernambuco, Piauí, Rio Grande do Norte und Território do Acre. | 3 700 000.—                           | — 100 000.—     |
| 5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist                                                                                                                                                                                | 18 161 503.80                         | — 599 770.64    |
| Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours                                                                                                                                                                                   |                                       |                 |
| andere Lombardv. — autres avances s. nant.                                                                                                                                                                                        | —                                     | —               |
| 6. Wertschriften — Titres . . . . .                                                                                                                                                                                               | 66 321 922.40                         |                 |
| 7. Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse . . . . .                                                                                                                                                                           | 7 515 476.37                          | + 1 394 808.78  |
| 8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .                                                                                                                                                                          | 208 430 184.44                        | + 235 780.87    |
| Zusammen — Total                                                                                                                                                                                                                  | 3 900 559 227.76                      |                 |

| Passiven — Passif                                        | Veränderungen seit d. letzten Ausweis |                |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------|
|                                                          | Fr.                                   | Fr.            |
| 1. Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .               | 40 500 000.—                          | — 27 830 840.— |
| 2. Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .        | 2 167 214 960.—                       | + 7 813 680.29 |
| 3. Tägliche Verbindlichkeiten — Engagements à vue        | 1 443 890 426.78                      | + 940 700.10   |
| 4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . . | 248 953 840.98                        |                |
| Zusammen — Total                                         | 3 900 559 227.76                      |                |

Diskontsatz 1½% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinsfuß 2½% seit 26. Nov. 1936  
 Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avance 2½% dep. le 26 nov. 1936

## Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des douanes

Die Zolleinnahmen betrugen — Les recettes des douanes se sont élevées:

im Monat Juni 1942 — en juin 1942. . . . . Fr. 14 823 258.74

im Monat Juni 1941 — en juin 1941. . . . . 13 161 061.70

Mehreinnahmen 1942 — Augmentation en 1942 Fr. 1 662 197.04

Vom 1. Januar bis Ende Juni — Du 1<sup>er</sup> janvier à fin juin: Fr. 76 257 879.44

im Jahr 1942 — en 1942. . . . . 82 171 331.59

im Jahr 1941 — en 1941. . . . . 5 913 452.15

Minderereinnahmen 1942 — Diminution en 1942 Fr. 167. 22. 7. 42.

## Verfügung Nr. 10 M des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Landesversorgung mit Metallen

(Bestandesaufnahme)

(Vom 18. Juli 1942)

(Berichtigung der Veröffentlichung in Nr. 165 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. Juli 1942, Seite 1699)

In Artikel 3, 4. Absatz, des deutschen Textes soll es heissen: «bis zum 10. August 1942» und nicht «1. August» wie infolge eines Manuskript-Fehlers versehentlich angegeben.

Gesandtschaften und Konsulate  
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

Mit Schreiben vom 25. April 1942 hat General António Oscar de Fragoa Carmona dem Bundesrat seine Wiederwahl als Präsident der portugiesischen Republik angezeigt.

Laut einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Rio de Janeiro haben die brasilianischen Behörden dem vom Bundesrat am 27. April 1942 zum schweizerischen Konsul in Pernambuco ernannten Herrn Otto Hans Ammon das Exequatur erteilt. Die Amtsbefugnis des Konsulats erstreckt sich auf folgende Staaten: Alagoas, Amazonas, Ceará, Maranhão, Pará, Parahyba do Norte, Pernambuco, Piauí, Rio Grande do Norte und Território do Acre.

Herr F. M. A. Bard hat am 10. Juli 1942 dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als Botschafter des Französischen Staates überreicht.

167. 22. 7. 42.

Par lettre du 25 avril 1942, le général António Oscar de Fragoa Carmona a informé le Conseil fédéral de sa réélection à la présidence de la République portugaise.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Rio de Janeiro, les autorités brésiliennes ont accordé l'exequatur à M. Otto Hans Ammon, nommé, par le Conseil fédéral, consul de Suisse à Pernambuco le 27 avril 1942, avec juridiction sur les Etats suivants: Alagoas, Amazonas, Ceará, Maranhão, Pará, Parahyba do Norte, Pernambuco, Piauí, Rio Grande do Norte et Território do Acre.

M. F. M. A. Bard a remis au Conseil fédéral, le 10 juillet 1942, les lettres d'accréditation en qualité d'ambassadeur de l'Etat français près la Confédération suisse.

167. 22. 7. 42.

Redaktion Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

## Emprunt 3¾% 1937 Ville de Sion

(Remplace la publication du 21. VII. 1942, n° 166)

Tirage pour le remboursement de fr. 20 000  
opéré le 20 juillet 1942

Les numéros des titres mentionnés ci-dessous sont sortis au tirage pour être remboursés le 1<sup>er</sup> novembre 1942:

6, 76, 140, 141, 299, 300, 400, 403, 428, 531, 562, 622, 624, 705, 709, 862, 864, 906, 908, 1016, 1197, 1198, 1201, 1220, 1301, 1341, 1461, 1578, 1579, 1580, 1700, 1709, 1898, 1932, 1933, 2053, 2120, 2199, 2299, 2328.

Sion, le 20 juillet 1942. S 40

La représentante des obligataires:  
Caisse d'épargne du Valais.

## Hôpital du district de Martigny

## Emprunt 4,25% de fr. 350 000 de 1932

Conformément aux conditions d'amortissement les obligations suivantes de l'emprunt susindiqué sont sorties au tirage et sont remboursables à partir du 1<sup>er</sup> août 1942, date à partir de laquelle elles cesseront de porter intérêt:

Obligations à fr. 500.—: N°s 2, 7, 61, 70, 191, 195, 208, 224, 287, 297.

Obligations à fr. 1000.—: N°s 360, 365, 373, 398, 412.

Martigny, le 20 juillet 1942. S 41

Banque de Martigny Closuit &amp; Cie SA.

OFFRE D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION  
IMER, DÉRIZ & C<sup>IE</sup>  
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
— MAISON FONDÉE EN 1877 — GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets.

N° 297463 du 11 août 1938, pour: Dispositif d'obscurcissement pour fenêtres doubles.

N° 185440 du 15 juin 1935, pour: Appareil photographique de prise de vues.

Nr. 180475 vom 28. Juli 1934, für: Verfahren zur Qualitätsverbesserung des natürlichen Korks geringer Sorten.

Nr. 190113 vom 21. Juli 1936, für: Elastisches Antriebsband für hohe Geschwindigkeiten und geringe Kraftübertragung und Verfahren zur Herstellung desselben.

Nr. 206443 vom 11. September 1937, für: Verfahren zum Reinigen von Wasser.

N° 155448 du 9 juillet 1931, pour: Procédé de fabrication du 1-phényl-2, 3-diméthyl-5-pyrazolone.

N° 197860 du 23 juillet 1937, pour: Procédé de fabrication d'acétate de cellulose fibreux.

N° 192176 du 24 juin 1936, pour: Magasin à tambour pour armes à feu automatiques.

N° 192391 du 24 juin 1936, pour: Magasin à munitions pour armes à feu automatiques.

N° 187151 du 18 juin 1935, pour: Fusée à percussion.

N° 160634 du 6 novembre 1931, pour: Dispositif de commande de l'aiguillage pour voies suspendues.

N° 140659 du 29 mai 1929, pour: Dispositif servant à friser les fils de matière cellulosique à la sortie des machines de filature.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. IMER, DÉRIZ & C<sup>IE</sup>, Ingénieurs-conseils, Rue du Mont-Blanc 14, à Genève.

34-0

## Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind zum Preis von Fr. —.90 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweiz. Handelsamtsblatts, Bern.

Impôt sur le  
chiffre d'affaires

Les divers textes y relatifs parus dans la Feuille officielle suisse du commerce peuvent être commandés contre versement préalable de fr. —.90 (port compris) à notre compte de chèques postaux III 5600. — Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confondre ces commandes à part.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## Jeune homme

de 25 ans, Suisse romand, cherche emploi dans administration, fonctionariat ou industrie. Possède maturité fédérale, 3 ans d'université. Bonnes connaissances de l'allemand. Fortes notions d'italien et d'anglais. Parle couramment l'espagnol.

S'adresser par écrit: Case postale 33, BULLE (Fribourg).

B 6

## Eine Spitzenleistung in Preis und Qualität

sind die zwei

### „Geha 1041“

für Grossverbraucher, 1—5 Kopien auf einmal, tiefschwarz, leicht, mittelhart, ausgiebig und sparsam im Gebrauch.

Schachtel zu 100 Blatt Fr. 6.35  
Probierschachtel zu 50 Blatt Fr. 3.60  
ab 3 Schachteln zu 100 Blatt Fr. 5.65

### Kohlenpapiere

#### „Geha Duplex“

mit dem nicht rollenden Stumpfwachsbrechen, für maximale Ansprache, 1—12 Kopien im gleichen Arbeitsgang, grifffest und die Hauptsache — ergiebig.

Schachtel zu 100 Blatt Fr. 8.75  
Probierschachtel zu 50 Blatt Fr. 4.75  
ab 3 Schachteln zu 100 Blatt Fr. 7.75

J. Keller Sohn, Bureauartikelversand, St. Gallen 3

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden schweizerischen Patente wünschen dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen:

- Nr. 206168 betr. «Verfahren und Einrichtung zum kontinuierlichen Filtrieren von festen Substanzen aus Flüssigkeiten».
- Nr. 182010 betr. «Versellmaschine zur Herstellung von an inneren Spannungen freien bzw. drallarmen Litzen und Seilen aus Stahl-draht».
- Nr. 205521 betr. «Verfahren zur Herstellung des Laktons der Omega-Hydroxypentade-censäure».
- Nr. 156968 betr. «Wehr mit Aufsatzklappe».
- Nr. 157280 betr. «Schützenwehr».
- Nr. 185213 betr. «Verfahren zur Herstellung von Hohlkörpern aus Zellulosederivaten oder anderen plastischen Massen unter Verwendung einer mit einer elastischen Haut überzogenen Blasform».
- Nr. 162422 betr. «Dispositif verseur pour bouteille ou autre réceptacle».
- Nr. 171445 betr. «Verfahren zur Herstellung von Schaufeln mit hohlem, nahtlosem Schaufelblatt für Turbinen, Kompressoren und andere Rotationsmaschinen und nach diesem Verfahren hergestellte Schaufeln».
- Nr. 207882 betr. «Justiervorrichtung an einem optischen Instrument».
- Nr. 164489 betr. «Fahrvorrichtung an Bettstellen».
- Nr. 206991 betr. «Drahttrommel mit zentralem Drahtabzug».
- Nr. 198391 betr. «Vorrichtung zur genauen Längen-ermittlung von Stoffbahnen».

Anfragen befördern

## Kirchhofer, Ryffel & Co.

Patentanwaltsbureau  
Löwenstrasse 51  
Zürich 1

### Geschäftsfrau

mit langjährigen praktischen Erfahrungen in allen Sparten, insbesondere des kaufmännischen Rechnens, übernimmt halbtagsweise in Geschäft oder zu Hause **Durchführung und Nachrechnen sowie Kontrolle von Kalkulationsrechnungen aller Art**

zu günstigen Bedingungen. Erstklassige Referenzen und volle Gewähr strengster Diskretion vorhanden. Angebote von Interessenten unter Chiffre OF 5876 R an Orell-Füssli-Annoncen Aarau. OFR 10

## Commune de Lausanne

### Emprunt 3% de 1897

Amortissement de 1942

#### 45<sup>me</sup> tirage de 518 obligations remboursables à fr. 500 le 15 octobre 1942

|     |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |
|-----|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 11  | 972  | 2214 | 3739 | 5173 | 6569 | 8393 | 9389  | 10512 | 11595 | 12874 | 14083 | 15080 |
| 81  | 1002 | 2223 | 3745 | 5176 | 6579 | 8430 | 9428  | 10556 | 11687 | 12893 | 14091 | 15113 |
| 40  | 1052 | 2252 | 3757 | 5268 | 6647 | 8431 | 9436  | 10573 | 11722 | 12936 | 14121 | 15118 |
| 52  | 1149 | 2264 | 3836 | 5281 | 6684 | 8434 | 9456  | 10590 | 11756 | 12947 | 14152 | 15199 |
| 63  | 1201 | 2277 | 3843 | 5327 | 6786 | 8483 | 9489  | 10608 | 11798 | 13018 | 14214 | 15200 |
| 109 | 1208 | 2284 | 3888 | 5401 | 6812 | 8532 | 9505  | 10639 | 11833 | 13080 | 14247 | 15219 |
| 113 | 1213 | 2285 | 3945 | 5413 | 6878 | 8571 | 9512  | 10702 | 11837 | 13090 | 14260 | 15232 |
| 165 | 1229 | 2354 | 3952 | 5486 | 6906 | 8588 | 9555  | 10707 | 11860 | 13091 | 14292 | 15266 |
| 169 | 1235 | 2406 | 4037 | 5534 | 6985 | 8589 | 9565  | 10713 | 11874 | 13155 | 14297 | 15281 |
| 177 | 1251 | 2532 | 4049 | 5577 | 7024 | 8599 | 9592  | 10810 | 11962 | 13160 | 14371 | 15324 |
| 189 | 1343 | 2582 | 4057 | 5602 | 7129 | 8621 | 9628  | 10817 | 11967 | 13313 | 14400 | 15329 |
| 202 | 1366 | 2604 | 4102 | 5603 | 7199 | 8687 | 9633  | 10865 | 12091 | 13344 | 14407 | 15341 |
| 224 | 1440 | 2619 | 4116 | 5650 | 7260 | 8692 | 9637  | 10894 | 12103 | 13373 | 14411 | 15414 |
| 230 | 1456 | 2620 | 4172 | 5674 | 7313 | 8701 | 9638  | 10935 | 12195 | 13391 | 14484 | 15466 |
| 285 | 1534 | 2629 | 4212 | 5718 | 7321 | 8732 | 9644  | 10944 | 12209 | 13401 | 14489 | 15498 |
| 289 | 1558 | 2697 | 4253 | 5733 | 7348 | 8776 | 9660  | 10963 | 12239 | 13434 | 14491 | 15649 |
| 338 | 1572 | 2702 | 4336 | 5751 | 7416 | 8782 | 9775  | 11009 | 12255 | 13442 | 14545 | 15667 |
| 385 | 1615 | 2715 | 4377 | 5845 | 7517 | 8810 | 9802  | 11054 | 12263 | 13457 | 14552 | 15673 |
| 399 | 1636 | 2732 | 4411 | 5846 | 7528 | 8818 | 9805  | 11141 | 12277 | 13480 | 14601 | 15681 |
| 408 | 1667 | 2757 | 4414 | 5870 | 7609 | 8857 | 9806  | 11157 | 12389 | 13524 | 14665 | 15698 |
| 450 | 1723 | 2759 | 4555 | 5924 | 7669 | 8934 | 9863  | 11161 | 12404 | 13575 | 14685 | 15703 |
| 452 | 1741 | 2868 | 4588 | 5953 | 7708 | 8937 | 9877  | 11169 | 12411 | 13587 | 14688 | 15725 |
| 472 | 1745 | 2877 | 4616 | 5956 | 7719 | 8995 | 9880  | 11173 | 12499 | 13596 | 14710 | 15734 |
| 533 | 1757 | 2984 | 4666 | 6067 | 7783 | 9046 | 9900  | 11175 | 12532 | 13635 | 14720 | 15826 |
| 545 | 1797 | 2988 | 4677 | 6111 | 7785 | 9062 | 9911  | 11215 | 12536 | 13648 | 14729 | 15829 |
| 552 | 1848 | 2992 | 4680 | 6113 | 7858 | 9066 | 9926  | 11230 | 12541 | 13656 | 14762 | 15832 |
| 602 | 1943 | 3054 | 4695 | 6177 | 7862 | 9069 | 9983  | 11318 | 12544 | 13673 | 14808 | 15833 |
| 633 | 1968 | 3056 | 4714 | 6188 | 7863 | 9129 | 10006 | 11382 | 12559 | 13723 | 14817 | 15853 |
| 639 | 2013 | 3083 | 4715 | 6196 | 7865 | 9135 | 10064 | 11394 | 12565 | 13727 | 14818 | 15873 |
| 677 | 2017 | 3129 | 4720 | 6215 | 7878 | 9155 | 10090 | 11419 | 12566 | 13748 | 14847 | 15883 |
| 727 | 2035 | 3140 | 4798 | 6238 | 7886 | 9156 | 10127 | 11440 | 12568 | 13760 | 14852 | 15888 |
| 772 | 2048 | 3161 | 4799 | 6357 | 7910 | 9202 | 10139 | 11449 | 12606 | 13789 | 14858 | 15902 |
| 790 | 2059 | 3323 | 4851 | 6380 | 8057 | 9233 | 10241 | 11453 | 12623 | 13885 | 14871 | 15903 |
| 797 | 2064 | 3404 | 4927 | 6388 | 8136 | 9237 | 10243 | 11473 | 12624 | 13932 | 14900 | 15905 |
| 818 | 2121 | 3493 | 4935 | 6413 | 8172 | 9254 | 10247 | 11494 | 12639 | 13945 | 14906 | 15951 |
| 825 | 2126 | 3513 | 4943 | 6467 | 8198 | 9275 | 10297 | 11501 | 12692 | 13950 | 14932 | 15956 |
| 840 | 2149 | 3574 | 5021 | 6470 | 8260 | 9298 | 10344 | 11523 | 12694 | 13998 | 14954 | 15972 |
| 842 | 2154 | 3581 | 5128 | 6471 | 8303 | 9326 | 10375 | 11529 | 12703 | 14010 | 14965 | 15974 |
| 892 | 2160 | 3605 | 5145 | 6551 | 8332 | 9329 | 10383 | 11540 | 12712 | 14025 | 14977 |       |
| 927 | 2175 | 3693 | 5164 | 6552 | 8381 | 9362 | 10456 | 11572 | 12766 | 14043 | 15062 |       |

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Amortissement de 1933: N° 2867, 15116.

Amortissement de 1937: N° 15115.

Amortissement de 1938: N° 3948, 8739, 8740, 8743, 10178, 10697, 12884, 15716, 15784.

Amortissement de 1939: N° 270, 1316, 1812, 3682, 3974, 4142, 4288, 4674, 4757, 5740, 5860, 6497, 6826, 6851, 7139, 7550, 8034, 8666, 10792, 10816, 11431, 13641.

Amortissement de 1940: N° 137, 1084, 1369, 1920, 1971, 2075, 3599, 3638, 3639, 3734, 3763, 4126, 4127, 4292, 5192, 5212, 5214, 5635, 5660, 5755, 6059, 6433, 6712, 7030, 7128, 8225, 8595, 8694, 8756, 9045, 9866, 9917, 9932, 9937, 10063, 10222, 10787, 10804, 11044, 11205, 11513, 11519, 12388, 12509, 13175, 13692, 13730, 14106, 15490, 15611, 15781, 15892, 15961.

Amortissement de 1941: N° 1491, 1582, 1863, 2574, 2866, 2955, 3012, 3112, 3383, 3690, 3765, 3821, 4007, 4082, 4281, 4282, 4676, 4760, 4763, 4765, 4797, 4837, 4878, 4995, 5189, 5193, 5662, 5664, 5737, 5742, 5873, 6203, 6718, 7988, 8033, 8295, 8379, 8411, 8503, 8696, 8933, 9615, 9732, 10074, 10211, 10216, 10679, 10696, 10784, 11195, 11199, 11404, 11536, 13093, 13241, 13283, 13599, 14026, 14132, 14145, 14468, 14477, 14649, 15127, 15149, 15229, 15714, 15783.

L 245

Lausanne, le 14 juillet 1942.

Direction des finances.

## Société anonyme Télé-Skis-Bretaye SA., à Villars

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 22 août 1942, à 10 heures 30, au Café Central à Villars (feuille de présence dès 10 heures 15).

#### ORDRE DU JOUR:

- Opérations statutaires.
- Nomination des contrôleurs.
- Procéder au renouvellement de la série sortante du conseil d'administration.
- Propositions individuelles.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, chaque actionnaire devra justifier de sa qualité auprès de la Banque cantonale à Villars, en déposant auprès de cet établissement ses titres ou certificats de banque indiquant les numéros de ceux-ci. Il ne sera plus délivré de cartes d'admission après le 21 août 1942, à 12 heures.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires à la Banque cantonale vaudoise à Villars.

L 246

Télé-Skis-Bretaye SA.  
Le conseil d'administration.

## Gesellschaft für Holzstoffbereitung in Basel

### Unifizierung des Aktienkapitals — Aktienumtausch

Die ausserordentlichen Generalversammlungen der Stammaktionäre und der Vorzugsaktionäre der Gesellschaft vom 5. Februar 1942 haben gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates die Unifizierung des Aktienkapitals beschlossen. Demnach betrug das Grundkapital Fr. 6 300 000, eingeteilt in 16 800 Aktien von je Fr. 375 nom.

In der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Gesellschaft vom 29. Mai 1942 wurde sodann der Umtausch der Aktien von Fr. 375 nom. in solche von Fr. 500 nom. beschlossen, sodass das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 6 300 000 nunmehr in 12 600 Aktien von je Fr. 500 nom. eingeteilt ist.

Auf Grund dieser Beschlüsse werden die Herren Aktionäre höflich eingeladen, ihre Aktientitel zum Umtausch gegen die neuen Einheitsaktien von Fr. 500 nom. bei einer der nachstehenden Stellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel,  
Herren La Roche & Co., Basel,  
Herren Lüscher & Co., Basel,

erstens einzureichen. Die Ausgabe der neuen Aktien erfolgt auf folgender Basis:

3 neue Aktien von Fr. 500 nom. = Fr. 1500 nom.  
gegen 4 Stammaktien  
oder gegen 2 Vorzugsaktien  
oder gegen 2 Stammaktien  
und 1 Vorzugsaktie.

Die oben erwähnten Stellen vermitteln nach Möglichkeit den Ankauf fehlender oder den Verkauf überschüssiger Stamm- und Vorzugsaktien.

Die bisherigen Vorzugsaktionäre werden besonders darauf aufmerksam gemacht, dass der Coupon Nr. 33 ab den Vorzugsaktien zu einem späteren Zeitpunkt unter Umständen zu einem besonderen Zweck Verwendung finden wird. Es wird ihnen daher empfohlen, diesen Coupon abzutrennen und sorgfältig aufzubewahren.

Neben den neuen Einheitsaktien von Fr. 500 nom. werden die alten Vorzugs- und Stammaktien bis zum 30. September 1942 an der Börse von Basel kotiert sein; nach diesem Datum werden dagegen nur noch die neuen Aktien von Fr. 500 nom. an der Börse lieferbar sein.

Basel, den 20. Juli 1942.

Q 223

Gesellschaft für Holzstoffbereitung.